

sdrvva

n° 878 qaav / SDR

De: NIUAITI Viviane [viviane.niuaiti@rural.gov.pf]  
Envoyé: mardi 5 août 2008 13:49  
À:

du

- 5 AOUT 2008

Cc: Leopold STEIN; qaav.aeroport@rural.gov.pf; Inspection QAAV (E-mail); Leopold STEIN (E-mail); Valérie ANTRAS (E-mail); Valerie ROY (E-mail); caroline.duflocq@gmail.com  
Objet: certificats artémias Espagne



Artemias a  
inesia Francesa

Message aux Importateurs

d  
Je vous prie de trouver ci-joint un modèle de certificat pour cystes d'Artemia et leur milieu nutritif provenant d'Espagne et destinés à la Polynésie française qui a été négocié avec les autorités espagnoles.

Bonne réception,

Le secretariat QAAV



REINO DE ESPAÑA

PROVISIONAL  
07/08

CERTIFICAT SANITAIRE /  
CERTIFICADO SANITARIO

pour cystes d'Artemia et leur milieu nutritif provenant d'Espagne et destinés à la Polynésie française /  
para quistes de Artemia y su medio nutritivo procedentes de España y destinados a la exportación a la  
Polinesia francesa.

I. Identification des produits / Identificación de los productos.

Espèces / Especies: .....

Traitement / Tratamiento: .....

Type d'emballage / Tipo de embalaje: .....

Dates de fabrication / Fechas de fabricación: .....

Nombre d'unités ou d'emballages / Número de unidades o de embalajes: .....

Température d'entreposage & de transport / Temperatura de almacenamiento y de transporte: .....

Durée de conservation / Vida útil: .....

Poids net / Peso neto: .....

II. Origine des produits / Origen de los productos

Nom(s), adresse(s) & numéro(s) d'agrément de(s) établissements(s) /  
Nombre(s), dirección(es) y número(s) de registro del(los) establecimientos(s): .....

.....

.....

III. Destination des produits / Destino de los productos

Les produits sont expédiés de /  
Los productos son expedidos desde: .....  
(Lieu d'expédition / lugar de expedición)

à destination de / con destino a: .....  
(Pays et lieu de destination / País y lugar de destino)

Nature et identification du moyen de transport utilisé (1) /  
Tipo e identificación de medio de transporte empleado (1): .....

.....

Nom et adresse de l'expéditeur /  
Nombre y dirección del expedidor: .....

.....

Nom et adresse du destinataire /  
Nombre y dirección del destinatario: .....

.....

IV. Certificat zoosanitaire / Certificado zoosanitario

1. L'établissement du secteur de l'alimentation animale enregistré est conforme avec les législations espagnole et européenne en vigueur, en matière d'hygiène des aliments pour animaux /  
El establecimiento del sector de la alimentación animal registrado esta de acuerdo con las legislaciones española y europea vigentes, sobre la higiene de los alimentos para animales.

2. Les produits désignés ci-dessus ont été produits, entreposés et transportés conformément aux dispositions du Règlement (CE) n° 183/2005 et ont subi de manière satisfaisante les contrôles officiels prévus par le Règlement (CE) n° 882/2004 /  
**Los productos antes mencionados fueron elaborados, almacenados y transportados de acuerdo con las disposiciones del Reglamento (CE) N° 183/2005 y fueron sometidos, de manera satisfactoria, a los controles oficiales previstos el Reglamento (CE) N° 882/2004.**
3. Les produits désignés ci-dessus, s'ils sont issus de l'aquaculture, sont conformes aux Directives 96/22/CE et 96/23/CE /  
**Los productos antes mencionados, si proceden de la acuicultura, están de acuerdo con las Directivas N° 96/22/CE y 96/23/CE.**
4. Les produits désignés ci-dessus ne contiennent pas de /  
**Los productos antes mencionados no contienen :**
- viandes et produits à base de viande /  
**carne y productos cárnicos,**
  - farine de viande, farine d'os, farines de viande osseuse ainsi que toute autre protéine d'origine animale, à l'exception des protéines issues du lait, des produits laitiers ou des ovoproduits, ainsi que de la gélatine de couenne de porc /  
**harina de carne, harina de huesos, chicharrones, así también todas otras proteínas animales con excepción de proteínas lácteas, de los productos lácteos o de productos a base de huevo, así también gelatina de corteza de cerdo,**
  - graisses issues de la transformation des os destinés à la production de gélatine et des graisses obtenues à partir des farines de viande, des farines d'os et des farines de viande osseuse, des farines de volailles et des farines de plumes /  
**grasas que proceden de la transformación de huesos destinados a la producción de gelatina y grasas obtenidas a partir de harinas de carne, harinas de huesos y chicharrones, harinas de pollas y harinas de plumas,**
  - minéraux d'origine bovine, à l'exception des minéraux issus du lait et des produits laitiers /  
**minerales bovinos, con excepción de minerales que proceden del lacto y de los productos lácteos.**

Fait à / Hecho en ..... le / el .....  
 (lieu / lugar) (date / fecha)

Cachet officiel / Sello oficial

Signature du vétérinaire officiel / Firma del veterinario oficial

#### Notes / Notas

- (1) Indiquer le n° de vol s'ils sont expédiés par voie aérienne; le nom et le numéro de conteneur s'ils sont transportés par la voie maritime /  
**Indicar el número de vuelo si son expedidas por vía aérea, el nombre y el número de contenedor si se transportan por vía marítima**